



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2021

ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

SECTION A

Risposta libera

QUESTION 1 WRITING A DESCRIPTIVE / NARRATIVE TEXT (150–200 PAROLE)

GRIGLIA DI VALUTAZIONE

RISPETTO DELLA CONSEGNA <ul style="list-style-type: none"> LUNGHEZZA SAPER <i>RISPONDERE</i> AL TITOLO 	2
REGISTRO USO DEL REGISTRO LINGUISTICO COMPLESSIVO ADEGUATO AL TIPO DI TESTO	1
CONTENUTO <ul style="list-style-type: none"> COERENZA E COESIONE NELLA STRUTTURA DEL DISCORSO: <ol style="list-style-type: none"> INTRODUZIONE E CONCLUSIONE APPROPRIATE (1) CONTINUITÀ NELL'ARTICOLAZIONE DEL TESTO (2) CONNETTIVI (SEMANTICI, TESTUALI...) ADEGUATI (1) SCELTA DI ARGOMENTI PERTINENTI - ORGANIZZAZIONE DEGLI ARGOMENTI INTORNO A UN'IDEA DI FONDO (4) RIELABORAZIONE DELLE INFORMAZIONI (4) PRESENZA DI COMMENTI E VALUTAZIONI PERSONALI (3) 	15
LESSICO <ul style="list-style-type: none"> AMPIEZZA DEL REPERTORIO LESSICALE (QUANTITÀ E QUALITÀ DELLE PAROLE UTILIZZATE PER ESPRIMERE IL PROPRIO PENSIERO) (2) APPROPRIATEZZA SEMANTICA (NO <i>FALSI AMICI</i>) (1) 	3
COMPETENZA LINGUISTICO-GRAMMATICALE <ul style="list-style-type: none"> PADRONANZA (<i>VARIETÀ E CAPACITÀ DI ELABORAZIONE</i>) DELLE STRUTTURE MORFOSINTATTICHE E DELLA LORO FLESSIBILITÀ (4) CORRETTEZZA ORTOGRAFICA¹ (4) USO CONSAPEVOLE DELLA PUNTEGGIATURA IN RELAZIONE AL TIPO DI TESTO (1) 	9
TOTALE	30

SECTION B

QUESTION 2 WRITING A TRANSACTIONAL TEXT / FORMULATING INFORMATION

GRIGLIA VALUTAZIONE 3

3 brevi risposte libere (50 parole)

*RISPETTO DELLA CONSEGNA ADERENZA AL TIPO DI MESSAGGIO: (EMAIL- LETTERA- MESSAGGIO VOCALE...)	1
*REGISTRO FORMALE (LEI), INFORMALE (TU), COLLOQUIALE, FAMILIARE...	1
*CONTENUTO <ul style="list-style-type: none"> RISPONDENTE AL SOGGETTO PROPOSTO (RISPONDE A TUTTI GLI ASPETTI DELLA CONSEGNA) (2) ORIGINALITÀ (1) 	3
COMPETENZA LINGUISTICO-GRAMMATICALE <ul style="list-style-type: none"> AMPIEZZA REPERTORIO LESSICALE (1) PADRONANZA (<i>VARIETÀ E CAPACITÀ DI ELABORAZIONE</i>) DELLE STRUTTURE MORFOSINTATTICHE E DELLA LORO FLESSIBILITÀ¹ (2) CORRETTEZZA ORTOGRAFICA (1) USO CONSAPEVOLE DELLA PUNTEGGIATURA IN RELAZIONE AL TIPO DI TESTO (1) 	5
TOTALE	10

SECTION C **LANGUAGE IN CONTEXT: REFORMULATION OF INFORMATION**
RISPONDI AD ENTRAMBE LE DOMANDE

QUESTION 3

Risposta libera

Esempio risposta:

Durante il lockdown gli italiani hanno modificato le proprie abitudini alimentari. Secondo un'indagine nazionale a cui hanno partecipato quasi tremila persone, gli italiani hanno aumentato il consumo di frutta e verdura. Secondo le risposte ottenute, c'è stato un aumento di consumi di frutta del 29% e di verdura del 33%. Tuttavia, gli italiani hanno anche aumentato il consumo di dolci. C'è stata una crescita del 44,5%. È possibile che gli italiani, costretti a casa dal lockdown, abbiano iniziato a preparare più torte e a mangiare dolci per colazione e come spuntino nel pomeriggio. Forse un consumo eccessivo di dolci ha causato l'aumento di peso del 44% degli intervistati. D'altro canto, si è registrata anche una diminuzione (53%) delle attività sportive.

QUESTION 4

Risposta libera

Esempio risposta:

Claudia è stata un mese a Trapani per lavoro. Claudia è andata in aereo fino in Calabria e poi lì ha preso il traghetto. Ha lavorato molto, ma si è anche divertita. Ha fatto molte passeggiate sulla spiaggia. Lì le spiagge sono molto belle. Inoltre, ha visitato la città e ha imparato qualcosa sulla sua storia. Nei fine settimana ha fatto anche immersioni per la prima volta! Ha fatto alcune gite Egadi: lì l'acqua era limpidissima e le spiagge incontaminate: un paradiso sulla terra. Ha mangiato anche moltissime cose buone: il pesce era squisito e i dolci erano incredibili! Ha fatto sempre colazione con la granita siciliana! Buonissima! Si è divertita molto anche se era un viaggio di lavoro.

RISPETTO DELLA CONSEGNA	
<ul style="list-style-type: none"> • ADEGUATO AL TIPO DI MESSAGGIO (ARTICOLO, LETTERA, DIALOGO ...) (1) • LUNGHEZZA (1) 	2
REGISTRO	
INFORMALE (TU)/FORMALE (LEI)/ SI IMPERSONALE...	1
STRUTTURA E COERENZA	
<ul style="list-style-type: none"> • INTRODUZIONE E CONCLUSIONE APPROPRIATE (1) • CONNETTIVI (SEMANTICI, TESTUALI ...) ADEGUATI (1) • CONTINUITÀ NELL'ARTICOLAZIONE DEL TESTO (1) 	3
CONTENUTO	
<ul style="list-style-type: none"> • SELEZIONE DELLE INFORMAZIONI PERTINENTI (2) • COMPrensione/UTILIZZO LOGICO DELLE INFORMAZIONI SELEZIONATE: <ul style="list-style-type: none"> (a) CONCATENAZIONE DELLE IDEE, (b) AMPIEZZA REPERTORIO LESSICALE) (2) • PERSONALIZZAZIONE/STILE/ORIGINALITÀ/AUTENTICITÀ (SENZA NECESSITÀ DI INFORMAZIONI AGGIUNTIVE) (2) 	6
COMPETENZA LINGUISTICO-GRAMMATICALE	
<ul style="list-style-type: none"> • CAPACITÀ DI RIFORMULARE (E NON SEMPLICEMENTE COPIARE) IL TESTO ASSEGNATO; USO DI SINONIMI, IPERONIMI ... (4) • PADRONANZA DELLE STRUTTURE MORFOSINTATTICHE E DELLA LORO FLESSIBILITÀ (3) • USO CONSAPEVOLE DELLA PUNTEGGIATURA IN RELAZIONE AL TIPO DI TESTO (1) 	8
TOTALE	20

Total: 100 marks